



Cycle élémentaire  
Année scolaire 2018-2019



Jounieh, le 2 novembre 2018  
Réf. : Péd. 133/18-19

Chers parents,

Comme chaque année, alors que l'on se rapproche de la fête de Noël qui symbolise d'abord et avant tout le partage, le Lycée libano-allemand tient une braderie en faveur des familles défavorisées.

Pour sensibiliser et initier votre enfant à cet acte de charité, nous lui proposons, s'il le désire, de ramener avec lui, **entre le lundi 5 novembre 2018 et le lundi 12 novembre 2018** :

- des jeux ;
- des décorations pour Noël ;
- des objets de décor de toutes sortes (bibelots, etc.)
- des accessoires ;
- des livres ;
- des peluches...

à condition qu'ils soient, bien entendu, en bon état. Cette braderie, organisée par les éducatrices, se tiendra le 16 novembre 2018, dans le hall du lycée avec les enfants de l'élémentaire qui seront en mesure de s'acquérir un ou des articles de leur choix dont la somme sera offerte à des familles démunies.

Merci de votre collaboration.

Mireille Dib Farhat  
Responsable pédagogique



Grundstufe  
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 2. November 2018  
Ref.: Péd. 133/18-19

Liebe Eltern,

wie jedes Jahr organisiert die Deutsche Schule Jounieh für das Weihnachtsfest einen Wohltätigkeitsakt zugunsten benachteiligter Familien.

Aus diesem Grund können Ihre Kinder **zwischen Montag, dem 5. November und Montag, dem 12. November 2018** folgende Dinge in der Schule abgeben:

- Spiele
- Weihnachtsdeko
- Dekoartikel jeglicher Art
- Accessoires
- Bücher
- Kucheltiere...

Es ist wichtig, dass die Dinge in gutem Zustand sind. Am Freitag, dem 16. November 2018 werden die abgegebenen Artikel im Schulhaus angeboten. Jeder Schüler darf sich einen oder zwei Artikel aus dem Angebot kaufen. Die zusammengetragene Summe wird dann an benachteiligte Familien gespendet.

Vielen Dank für Ihre Zusammenarbeit.

Mireille Dib Farhat  
Pädagogische Leiterin